

Техника асептики

для пациентов и медицинских сестер

Ключевые правила

ВЫМЫТЬ РУКИ



ВЫСУШИТЬ РУКИ



НИ К ЧЕМУ НЕ ПРИКАСАТЬСЯ



Материалы, необходимые для соблюдения асептики:

Общие требования :

- Чистая вода
- Антибактериальное мыло
- Одноразовое полотенце (или проглаженное горячим утюгом текстильное полотенце)
- Алкоголь содержащий дезинфицирующий раствор для обработки рук
- Маска для лица для пациента и медицинской сестры

Для пациента : До проведения обмена



- Убедитесь, что комната хорошо освещена, а окна и двери закрыты¹
- Выключите вентиляторы и кондиционер¹
- В комнате не должно быть животных¹
- Подготовьте все необходимые материалы для проведения процедуры
- *Проверьте новый пакет с раствором: концентрацию глюкозы, прозрачность, срок годности, объем и наличие протечек*
- Вы и Ваш помощник должны быть в масках
- Убедитесь, что рабочая поверхность чистая

References

1. Piraino B, Balie G, Bernardini J, et al. Peritoneal Dialysis Related Infections Recommendations: 2005 Update. *Perit Dial Int* 2005;25:107-131.
2. Miller T, Findon G. Touch Contamination of Connection Devices in Peritoneal Dialysis *Perit Dial Int* 1997;17:560-567.

Для пациента: До / Во время обмена



- Вымойте руки с антибактериальным мылом под струей чистой воды¹
- Тщательно высушите руки с помощью чистого одноразового полотенца^{1 2}
- **Не прикасайтесь** к стерильным частям ПД системы, включая¹ :
 - ✓ Открытое отверстие на магистрали нового мешка с раствором
 - ✓ Верхнюю часть открытой переходной трубки
 - ✓ Все места соединений системы
 - ✓ Внутреннюю часть мини-колпачка
- Не кашляйте и не чихайте на стерильные части системы

References

1. Piraino B, Balie G, Bernardini J, et al. Peritoneal Dialysis Related Infections Recommendations: 2005 Update. *Perit Dial Int* 2005;25:107-131.
2. Miller T, Findon G. Touch Contamination of Connection Devices in Peritoneal Dialysis *Perit Dial Int* 1997;17:560-567.

Для пациентов : В конце обмена



- При использовании ПАПД с системой Twin Bag, убедитесь, что процедура “промыть перед заливкой” выполнена [1].
- Промойте и высушите зажимы для магистралей
- Сушите зажимы, поместив их открытым концом вниз (*не используйте влажные зажимы*)
- Убедитесь, что упаковка с новым мини колпачком надежно запечатана
- Утилизируйте использованный пакет
- Снова вымойте руки

References

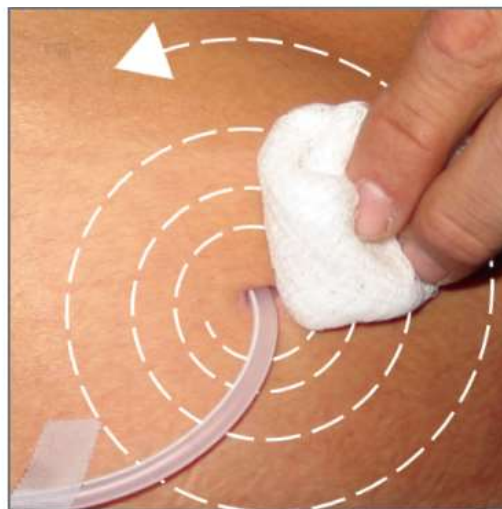
1. Piraino B, Balie G, Bernardini J, et al. Peritoneal Dialysis Related Infections Recommendations: 2005 Update. *Perit Dial Int* 2005;25:107-131.
2. Miller T, Findon G. Touch Contamination of Connection Devices in Peritoneal Dialysis *Perit Dial Int* 1997;17:560-567.

Уход за местом выхода катетера

ОСМОТР



ОБРАБОТКА



НАЛОЖЕНИЕ И ФИКСАЦИЯ ПОВЯЗКИ



Ежедневный уход за МВК

- Соблюдать правила асептики
- Правильно мыть руки (2 мин)
- Убедиться, что катетер надежно прикреплен к коже
- Следовать местным рекомендациям по использованию антимикробных средств
- Всегда неукоснительно соблюдать все этапы процедуры ухода за МВК
- Правильно обучить пациента и ухаживающих за ним лиц
- Убедиться, что пациента ничего не беспокоит

Ежедневный уход за МВК Необходимые материалы

- Общие требования, такие же как для выполнения процедуры обмена
- А также:
 - ✓ Марлевый тампон или ватная палочка
 - ✓ Рекомендованный антибактериальный крем
 - ✓ Чистая марлевая салфетка
 - ✓ Лейкопластырь

Ежедневный уход за МВК

- Подготовьте необходимые принадлежности
- Вымойте и высушите руки^{1 2 3}
- Удалите старую повязку²
- Убедитесь, что катетер надежно прикреплен к коже^{1 2 3}
- Осмотрите место выхода катетера²
- Примите душ 4
- Нанесите антибактериальное мыло на марлевую салфетку², осторожно протрите кожу вокруг МВК (круговыми движениями от центра кнаружи)
- Тщательно смойте остатки мыла
- Промокните кожу чистым полотенцем
- Нанесите антибактериальный крем на кожу вокруг места выхода катетера, используя марлевый тампон или ватную палочку (в соответствии с местными рекомендациями)
- Наложите чистую повязку и закрепите ее полоской лейкопластыря
- Убедитесь, что катетер надежно прикреплен к коже^{1 2 3}
- Сделайте запись в карточке пациента

Routine Exit Site Care references:

1. Piraino B, Balie G, Bernardini J, et al. Peritoneal Dialysis Related Infections Recommendations: 2005 Update. Perit Dial Int 2005;25:107/131
2. Gokal R, Alexander S, Ash S, et al. Peritoneal Catheters and Exit Site Practices Toward Optimum Peritoneal Access: 1998 Update Peri Dial Int 18:11-33.
3. Bender FH, Bernardini J, Piraino B. Prevention of Infectious Complications in Peritoneal Dialysis> Best Demonstrated Practices. Kidney Int 2006; 70 S44/S54.
4. Prowant BF. Peritoneal Dialysis in: Lancaster L ed. Core Curriculum for Nephrology Nursing ed. Pitman, NJ: American Nephrology Nurses' Association; 2001:331-375

Замена переходной трубки

- Необходимые материалы
- Подготовка
- Обработка мест соединений
- Присоединение новой переходной трубки



Замена переходной трубки- материалы

- Маска для медицинской сестры и пациента
- Антибактериальное мыло
- Средство для обработки рабочей поверхности
- Чистое одноразовое полотенце
- Новая переходная трубка
- Новый мини колпачок
- 2 пары стерильных перчаток
- Зажим для ПД катетера
- Стерильный дезинфицирующий раствор:
 - 10% раствор Повидон Йод
 - Или 0.55% водный раствор Хлоргексидина
- Стерильная упаковка с перевязочным материалом
 - Стерильная хирургическая салфетка
 - Марлевые тампоны 4x4
 - 2 стерильных емкости

Kubey W, Straka P. Comparison of Disinfection Efficacy of Four PD Transfer Set Change Procedures, Poster presentation, Annual Dialysis Conference 2005

Замена переходной трубки - подготовка

- Подготовьте необходимые материалы и принадлежности
- Выключите вентиляторы, кондиционеры
- Пережмите катетерным зажимом катетер пациента
- Вымойте руки (2 мин.) высушите их
- Обработайте рабочую поверхность
- Снова вымойте руки (2 мин) и высушите их
- Откройте пакет с перевязочным материалом
- На рабочей поверхности вскройте упаковку с перевязочным материалом и выложите ее содержимое в стерильный лоток
- Налейте дезинфицирующий раствор в стерильную емкость
- Медицинская сестра и пациент должны надеть маски
- Вымойте руки (2 мин) и высушите
- Наденьте стерильные перчатки
- Постелите стерильную салфетку на колени пациента и опустите на нее катетер.

Kubey W, Straka P. Comparison of Desinfection Efficacy of Four PD Transfer Set Change Procedures, Poster presentation, Annual Dialysis Conference 2005

- Смочите марлевую салфетку в антисептическом растворе и протирайте места соединений в течение одной минуты.
- Отсоедините и отбросьте старую переходную трубку
- Титановый адаптер погрузите на 5 минут в дезинфицирующий раствор
- Снимите перчатки

Transfer Set exchange – connecting new transfer set

- Наденьте вторую пару стерильных перчаток
- Поставьте зажим на новую переходную трубку
- Достаньте титановый адаптер из антисептического раствора
- Соедините новую переходную трубку с титановым адаптером и туго закрутите
- Удалите зажим с катетера
- Наложите новый мини-колпачок
- Соберите и утилизируйте все использованные материалы
- Вымойте руки
- Сделайте запись в карточке пациента (дата, время)

Kubey W, Straka P. Comparison of Desinfection Efficacy of Four PD Transfer Set Change Procedures, Poster presentation, Annual Dialysis Conference 2005



Aseptic Technique

WHAT supplies you need

- Clean water
- Antibacterial soap (or local equivalent)
- Clean disposable towels (or local equivalent)
- Face mask (dependent on local policy)

HOW you should perform Aseptic Technique

Before an exchange

1. Close all doors and windows¹
2. Turn off any fans or air conditioning¹
3. Remove pets¹
4. Gather supplies needed for the procedure
5. Check new bag (for solution type or glucose strength, clarity, expiry date, amount and leaks)
6. Put on face mask
7. Ensure work surface is clean¹
8. Wash and dry hands¹

During an exchange

1. DO NOT touch any of the sterile parts of the PD system¹
2. If you are using continuous ambulatory peritoneal dialysis (CAPD), make sure you "flush before fill" when using the twinbag system¹
3. Make sure the new MiniCap is secure at the end of the exchange

Finishing an exchange

1. Carefully dispose of used effluent
2. Wash outlet port clamps, dry facing downwards
3. Wash and dry hands

1

- Карманный справочник для медицинской сестры
- Обучающие материалы для пациента
- Тестовые вопросы для пациента/ответы к ним